

MANUAL DE INSTRUCTIUNI

POMPA DE VOPSIT AIRLESS

Baug

B4900

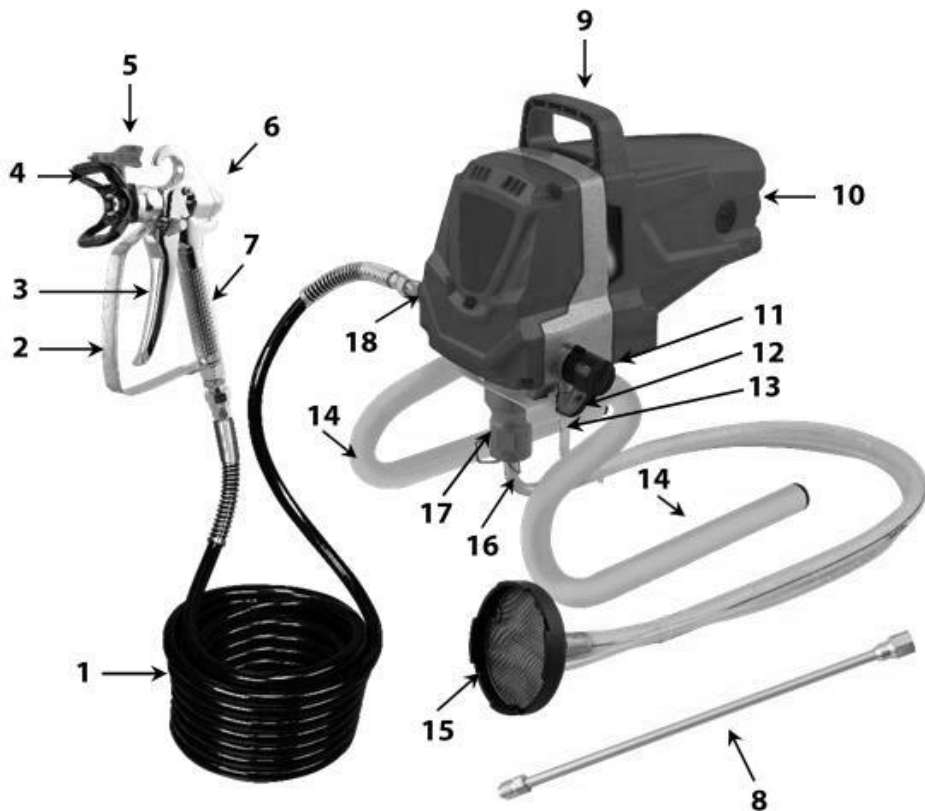


CE



AVERTISMENT! Cititi acest manual inainte de a utiliza aparatul.

COMPONENTELE APARATULUI



1. Furtun pulverizare	8. Lance	15. Filtru furtun de aspiratie
2. Aparatoare declansator	9. Maner de transport	16. Furtun de aspiratie
3. Declansator	10. Comutator Pornire / Opre	17. Racord intrare furtun de aspiratie
4. Aparatoare duza	11. Comutator Amorsare / Pulverizare	18. Racord iesire furtun de aspiratie
5. Duza	12. Racord de intrare furtun de retur	
6. Pistol de pulverizare	13. Furtun de retur	
7. Maner pistol pulverizare cu carcasa filtrului in interior	14. Cadru	

CONTINUTUL CUTIEI

1buc. pompa de vopsit airless 1100W	1 buc. furtun de retur
1buc. pistol de pulverizare	1 buc. furtun de pulverizare
1buc. lance de extensie de 48cm	2 buc. cheie (17&19 si 19&21)

COMENZI SI FUNCTII

Componenta	Descriere
Comutator de Pornire / Opreire (10)	Comutatorul de Pornire / Opreire (10) porneste alimentarea electrica („I”) sau o opreste („O”)
Comutator Amorsare / Pulverizare (11)	Comutatorul de Amorsare / Pulverizare (11) directioneaza lichidul spre furtunul de pulverizare (1) atunci cand este setat la PULVERIZARE (SPRAY) sau la furtunul de retur (13) atunci cand este setat la AMORSARE (PRIME). Comutatorul (11) este folosit si pentru a elibera presiunea acumulata in Furtunul de Pulverizare (1).
Furtun de aspiratie (16)	Lichidul este extras prin Furtunul de Aspiratie (16) in pompa.
Furtun de retur (13)	Lichidul este trimis inapoi prin Furtunul de Retur (13) la recipientul original atunci cand comutatorul de Amorsare / Pulverizare (11) este in pozitia AMORSARE.

Filtru furtun de aspiratie (15)	Filtrul furtunului (15) este conceput pentru a preveni intrarea de reziduuri care se pot gasi in materialul de pulverizare in pompa.
Furtun de pulverizare (1)	Furtunul de pulverizare (1) racordeaza pistolul de pulverizare (6) la pompa airless.
Pistol de pulverizare (6)	Pistolul de pulverizare (6) controleaza livrarea de material pompat.
Aparatoare declansator (2)	Aparatoarea declansatorului (2) reduce riscul de vatamari datorate injectarii.
Lance (8)	Accesoriu optional care poate fi atasat la capatul pistolului de pulverizare (6) pentru a pulveriza in zone greu accesibile.

DESCRIEREA SIMBOLURILOR

Placuta cu datele de identificare a sculei dvs. si manualul de utilizare pot prezenta urmatoarele simboluri. Acestea reprezinta informatii importante despre aparat sau instructiuni privind utilizarea sa.

	AVERTISMENT- Pentru a reduce riscul de vatamari, utilizatorul trebuie sa citeasca manualul de instructiuni.
	Intotdeauna purtati protectie pentru urechi.
	Intotdeauna purtati ochelari de protectie.
	Intotdeauna purtati masca de respiratie.
	Avertisment: Denota risc de vatamare personala, posibil deces sau daune la aparat in caz de nerespectarea instructiunilor din acest manual.
	Avertisment: Pericol de soc electric. Scoateti imediat stecherul din priza in cazul in care cablul este deteriorat sau taiat.
	Avertisment: Pericol de suprafete fierbinti.

	Avertisment: Risc de explozie. Pericol de explozie din cauza solventilor, vaporilor de vopsea si materialelor incompatibile.
	Avertisment: Risc de incendiu. Pericol de incendiu din cauza solventilor si vaporilor de vopsea.
	Avertisment: Pericol de vatamare a pielii din cauza injectarii.
	Avertisment: Pericol de vatamare din cauza inhalarii de vapori daunatori.
	In conformitate cu standardele esentiale aplicabile ale directivelor europene.
	Produs cu izolatie tip Clasa II.

INSTRUCTIUNI GENERALE DE SIGURANTA



AVERTISMENT! Cititi toate instructiunile.

Nerespectarea tuturor instructiunilor listate mai jos poate duce la socuri electrice, incendii si/sau vatamari grave.

Termenul de „masina electrica” in toate avertismentele

listate mai jos se refera la masina electrica a dvs operata de la retea (cu fir).

1) Zona de lucru

- Mentineti curata si bine iluminata zona de lucru. Zonele intunecate si murdare pot cauza accidente
- Nu operati masinile electrice in atmosfere explozive cum ar fi in prezenta de lichide inflamabile, gaze sau praf. Masinile electrice creeaza scantei care pot aprinde praful sau gazele arse.
- Stati departe de copii si trecatori in timp ce operati o masina electrica. Distragerea atentiei poate cauza scaparea de sub control a uneltei

2) Siguranta electrica

- Stecherele masinii electrice trebuie sa se potriveasca cu priza. Niciodata sa nu modificati stecherul in vreun fel. Nu utilizati niciodata masini electrice cu

stechere adaptate cu împământare. Stecherele nemodificate și prizele potrivite vor reduce riscul de soc electric.

- b) Evitați contactul corpului cu suprafețe împământate cum ar fi conducte, radiatoare, frigider. Există un risc sporit de soc electric în cazul în care corpul dvs este împământat.
- c) Nu expuneți mașinile electrice la ploaie sau la condiții umede.
Apa care intră în mașina electrică va spori riscul de soc electric
- d) Nu abuzați de cablu. Niciodată să nu utilizați cablul pentru a transporta, a trage sau a scoate din priză mașina electrică. Țineți cablul departe de căldură, ulei, muchii ascuțite sau piese aflate în mișcare. Cablurile deteriorate sau înlocuite sporesc riscul de soc electric.
- e) Atunci când operați o mașină electrică în spații exterioare, utilizați un cablu prelungitor corespunzător pentru utilizarea în spații exterioare. Utilizarea unui cablu adecvat pentru lucrul în spații exterioare reduce riscul de socuri electrice
- f) Dacă nu puteți evita utilizarea unei scule electrice într-un mediu umed, utilizați un dispozitiv de curent rezidual (RCD). Acesta va reduce riscul de soc electric.

3) Siguranța personală

- a) Fiți atenți în permanență la ceea ce faceți și operați mașina electrică în mod intuitiv. Nu utilizați mașina electrică dacă sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. Un moment de neatenție în timp ce operați mașini electrice poate duce la vătămări personale grave.
- b) Utilizați echipamente de siguranță. Întotdeauna purtați protecție pentru ochi.
Echipamentele de siguranță cum ar fi mască contra prafului, încălțăminte de siguranță anti-derapare, casca sau protecție pentru auz utilizate pentru condițiile necesare vor reduce vătămarile personale.
- c) Evitați pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul se află în poziție închis înainte de a pune în priză dispozitivul. Transportul mașinilor electrice cu degetul dvs. pe comutator sau punerea în priză a mașinilor electrice care au comutatorul în poziție deschis poate duce la accidente.

- d) Înălăturați orice cheie de ajustare sau cheie fixă înainte de a porni mașina electrică. O cheie fixă sau o cheie de ajustare lăsată atașată de o piesă aflată în rotație a mașinii electrice poate rezulta în vătămări personale
- e) Nu vă întindeți. Pastrati-vă echilibrul și stabilitatea picioarelor în orice moment. Acest lucru permite un mai bun control al mașinii electrice în situații neașteptate
- f) Îmbracați-vă în mod adecvat. Nu purtați îmbrăcăminte largă sau bijuterii. Țineți-vă parul, hainele și manusile departe de piesele aflate în mișcare. Îmbrăcăminte largă, bijuteriile sau parul lung pot fi prinse în piesele aflate în mișcare
- g) În cazul în care dispozitivele sunt prevăzute pentru conexiunea la facilități de extracție și colectare a prafului, asigurați-vă ca acestea sunt conectate și utilizate în mod corespunzător. Utilizarea acestor dispozitive poate reduce pericolele legate de praf.

4) Utilizarea și îngrijirea mașinii electrice

- a) Nu forțați mașina electrică. Utilizați mașina electrică corectă pentru lucrul dvs. Mașina electrică corectă va face un lucru mai bun și mai sigur la randamentul pentru care a fost concepută
- b) Nu utilizați mașina electrică în cazul în care comutatorul nu o porneste sau oprește. Orice mașina electrică care nu poate fi controlată cu ajutorul comutatorului este periculoasă și trebuie reparată
- c) Deconectați stecherul de la sursa de electricitate înainte de a face orice reglare, de a schimba accesoriile sau înainte de a depozita mașinile electrice. Astfel de măsuri preventive de siguranță reduc riscul de pornire accidentală a mașinii electrice
- d) Depozitați mașinile electrice care nu se află în funcțiune departe de copii și nu lăsați persoanele nefamiliarizate cu mașina electrică sau cu aceste instrucțiuni să opereze mașina electrică. Aceste mașini electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiți
- e) Efectuați operații de întreținere la mașinile electrice. Verificați să nu existe o aliniere eronată sau piese în mișcare care intra în contact, defectiuni ale

pieselor si orice alta conditie care poate afecta functionarea masinii electrice. Daca este defecta, duceti la reparat masina electrica inainte de utilizare. Multe accidente sunt cauzate de masini electrice intretinute necorespunzator

- f) Mentineti curate si ascutite dispozitivele de taiere. Dispozitivele de taiere care sunt intretinute in mod corespunzator cu muchii de taiere ascutite sunt mai putin susceptibile la defectiuni si sunt mai usor de controlat
- g) Utilizati masina electrica, accesoriile si capurile masinii in conformitate cu aceste instructiuni si in maniera conceputa pentru tipul specific al masinii electrice, luand in considerare conditiile de lucru si lucrul care urmeaza a fi efectuat.

INFORMATII IMPORTANTE DE SIGURANTA

Cititi toate informatiile de siguranta inainte de a utiliza echipamentul.

Pastrati aceste instructiuni.

Pentru a reduce riscurile de incendiu sau explozie, soc electric si vatamari, cititi si intelegeti toate instructiunile din acest manual. Familiarizati-va cu comenzile si cu utilizarea corespunzatoare a echipamentului.

PERICOLE DE SIGURANTA

1) RISC DE EXPLOZIE SAU INCENDIU!



Solventii si vaporii de vopsea pot exploda sau se pot autoaprinde. Pot surveni vatamari grave si/sau daune materiale.

Prevenirea exploziilor sau incendiilor:

- Nu pulverizati materiale inflamabile sau combustibile in apropierea unei flacari deschise, flacarilor de veghe sau surselor de aprindere cum ar fi obiecte fierbinti, tigari, motoare, echipamente si aparate electrice. Evitati crearea de scantei de la conectarea si deconectarea cablurilor de alimentare.
- Nu pulverizati si nu curatati cu lichide care au un punct de aprindere mai mic de 38°C. Punctul de aprindere este temperatura la care un lichid poate produce

suficienti vapori pentru a se autoaprinde.

- Vopseaua sau solventul care curge prin echipament poate genera electricitate statica. Aceasta creeaza un risc de incendiu sau explozie in prezenta de vapori de vopsea sau solventi.
- Verificati ca toate recipientele si sistemele de colectare sa fie impamantate pentru a preveni descarcarile statice.
- Nu utilizati solventi sau vopsele care contin hidrocarburi halogenate. Si nici cele care contin clor, fungicide pe baza de clor, clorura de metilen sau tricloretran. Acestea nu sunt compatibile cu aluminiul. Contactati furnizorul de vopsea in legatura cu compatibilitatea materialului cu aluminiul.
- Pastrati zona de pulverizat bine ventilata. Pastrati o alimentare buna de aer proaspat in zona pentru a pastra aerul din zona de pulverizare fara acumulari de vapori inflamabili. Pastrati ansamblul pompei intr-o zona bine ventilata. Nu pulverizati ansamblul pompei.
- Nu fumati in zona de pulverizare.
- Nu operati comutatoare de becuri, motoare sau produse similare care genereaza scantei in zona de pulverizare.
- Pastrati zona curata si fara recipiente, carpe de vopsea sau solventi sau alte materiale inflamabile.
- Trebuie sa cunoasteti vopseaua si solventii care urmeaza a fi pulverizate. Cititi toate fisele cu date de siguranta (SDS) ale materialelor precum si etichetele recipientelor cu vopsea si solventi. Respectati instructiunile de siguranta ale producatorului vopselelor si solventilor.
- Puneti pompa la cel putin 6 metri de obiectul de pulverizare intr-o zona bine ventilata. Vaporii inflamabili sunt adeseori mai grei decat aerul. Zona podelei trebuie sa fie extrem de bine ventilata. Pompa contine piese care formeaza arcuri electrice care emit scantei si pot aprinde vaporii.
- Plasticul poate cauza scantei statice. Nu utilizati material sintetic pentru a ingradi zona de pulverizare. Nu utilizati carpe din materiale sintetice atunci cand pulverizati cu material inflamabil.
- Echipamentul de stingere a incendiilor va fi disponibil in apropiere si va fi functional.

2) PERICOL DE VATAMARE A PIELII PRIN INJECTARE!



Nu directionati jetul pistolului de pulverizare catre oameni, animale, echipamente sau componente electrice!

Jeturile la presiune mare pot fi periculoase daca sunt manevrate gresit!

Tineti trecatorii departe!

Prevenirea vatamarilor pielii din cauza injectarii:

- Nu indreptati pistolul si nu pulverizati spre persoane sau animale.
- Tineti-va mainile si alte parti ale corpului departe de zona de pulverizare. De exemplu, nu incercati sa opriti scurgerile cu nicio parte a corpului.
- Nu puneti NICIODATA mana in fata pistolului. Manusile nu vor oferi protectie impotriva vatamarilor prin injectare.
- Pastrati INTOTDEAUNA aparatoarea duzei (4) la locul sau in timpul pulverizarii. Aceasta asigura protectie dar in principal este un dispozitiv de avertizare.
- Utilizati numai capetele de duze specificata de producator.
- Aveti grija atunci cand curatati si schimbati capetele de duza. In caz ca acestea se infunda in timpul pulverizarii, INTOTDEAUNA blocati declansatorul pistolului, inchideti pompa si eliberati toata presiunea inainte de curatarea duzei / aparatorii sau schimbarea duzei. Presiunea nu va fi eliberata prin oprirea motorului. Comutatorul de Amorsare / Pulverizare (11) trebuie pus in pozitia adecvata pentru a elibera presiunea din sistem.
- Nu lasati pompa pornita sau sub presiune in timp ce nu este supravegheata. Atunci cand pompa nu este utilizata, opriti-o si eliberati presiunea conform cu instructiunile producatorului.
- Pulverizarea la presiuni inalte poate injecta toxine in corp si poate cauza vatamari grave. In cazul in care apare injectarea, apelati imediat la un medic.
- Verificati furtunurile si piesele sa nu prezinte deteriorari; o scurgere poate injecta material in piele. Inspectati furtunul inainte de fiecare utilizare. Inlocuiti furtunurile si piesele deteriorate. Utilizati numai furtunuri originale de presiune inalta pentru a asigura functionalitatea, siguranta si durabilitatea.

- Acest sistem este capabil sa produca 200bari / 3000PSI (20.7Mpa).

Utilizati numai piese si accesorii de schimb care sunt specificate de producator si care au o valoare nominala minima de 200bari / 3000PSI (20.7Mpa). Aceasta cuprinde varfuri de duza, aparatori de duza, pistoale, extensii, fittinguri si furtunuri.

- Intotdeauna blocati declansatorul atunci cand nu pulverizati. Verificati daca blocarea declansatorului este realizata corect.
- Verificati ca toate conexiunile sa fie securizate inainte de a opera unitatea.
- Trebuie sa stiti cum sa opriti unitatea si cum sa eliberati presiunea rapid. Familiarizati-va foarte bine cu comenzile. Presiunea nu va fi eliberata la oprirea motorului. Comutatorul de Amorsare / Pulverizare (11) trebuie pus in pozitia adecvata pentru a elibera presiunea din sistem.
- Intotdeauna scoateti capul de pulverizare (duza) inainte de a clati sau curata sistemul.

Nota: Injectarea in piele reprezinta o vatamare traumatica care poate duce la posibile amputatii. Este important sa tratati vatamarea cat mai curand posibil. NU intarziati tratamentul pentru a cerceta toxicitatea. Toxicitatea reprezinta o problema cu unele vopsele injectate direct in sange. Se recomanda consultarea unui chirurg plastician.

3) ATENTIE LA VAPORII PERICULOSI!



Vopselele, solventii, insecticidele si alte materiale pot fi daunatoare daca sunt inhalate sau daca intra in contact cu corpul. Vaporii pot cauza greata severa, lesin sau otravire.

Prevenirea vaporilor periculosi:

Utilizati un aparat sau o masca de respiratie daca pot fi inhalati vaporii. Cititi toate instructiunile furnizate odata cu masca pentru a va asigura ca va oferi protectia necesara.

- Purtati ochelari de protectie.
- Purtati haine si manusi de protectie.

PERICOLE GENERALE



Poate cauza vatamari grave sau daune materiale.

Prevenirea pericolelor generale:

Intotdeauna purtati manusi corespunzatoare, ochelari de protectie pentru ochi, haine de protectie si un aparat sau o masca de respiratie atunci cand vopsiti.

- Nu operati sau pulverizati langa copii. Tineti tot timpul copiii departe de echipament.
- Nu va aplecati si nu stati pe suprafete instabile. Pastrati-va echilibrul tot timpul.
- Fiti atent la ceea ce faceti. Nu operati unitatea atunci cand sunteti obosit sau sub influenta medicamentelor sau alcoolului.
- Nu indoiti furtunul. Furtunul airless poate avea scurgeri din cauza uzurii, indoirii si abuzului. Datorita scurgerilor se poate injecta material in piele.
- Nu expuneti furtunul la temperaturi sau presiuni mai mari decat cele specificate de producator.
- Nu utilizati furtunul pentru a trage sau ridica echipamentul.
- Utilizati cea mai mica presiune posibila pentru a clati echipamentul.
- Respectati toate regulamentele locale si nationale corespunzatoare aferente ventilatiei, prevenirii incendiilor si operarii.
- Inainte de fiecare utilizare, verificati toate furtunurile sa nu prezinte taieturi, scurgeri, abraziuni sau umflare. Verificati sa nu existe deteriorari sau deplasari ale cuplajelor. In asemenea situatii inlocuiti imediat furtunul. Nu reparati niciodata un furtun de vopsit. Inlocuiti cu un furtun original rezistent la inalta presiune.
- Nu pulverizati in spatii exterioare pe timp de vant.
- Intotdeauna scoateti stecherul din priza inainte de a lucra la echipament.

DOMENIUL DE UTILIZARE

Aceasta pompa de pulverizare airless este ideala pentru proiecte medii si mari de amenajari si renovari in jurul casei si gradinii. Este conceputa pentru a extrage vopsea direct din recipient si este ideala in special pentru acoperirea

suprafetelor mari cu un volum mare de vopsea intr-o perioada scurta de timp. Pot fi vopsite suprafete cum ar fi garduri, pergole, hambare, sindrile, pavilioane, usi de garaj, grinzi cu zabrele, pereti si tavane. Pompa de pulverizare airless este conceputa numai in scopuri de bricolaj.

Cititi si familiarizati-va cu acest manual de utilizare inainte de a utiliza aparatul. Acest manual de instructiuni trebuie transferat impreuna cu aparatul la urmatoarea persoana care-l va utiliza.

Acest aparat trebuie utilizat numai conform scopului recomandat. Orice alta utilizare decat cea mentionata in acest manual va fi considerata un caz de utilizare incorecta. Utilizatorul, iar nu producatorul, va fi raspunzator pentru orice daune sau vatamari care rezulta din astfel de cazuri de utilizare incorecta.

Producatorul nu va fi raspunzator pentru nicio schimbare neautorizata facuta la aparat si nici pentru daunele care rezulta din astfel de modificari.

Retineti ca pompa de pulverizare airless nu a fost conceputa pentru a fi utilizata in aplicatii comerciale sau industriale. Garantia va fi invalidata imediat daca acest aparat este folosit in aplicatii comerciale sau industriale sau in aplicatii echivalente.

SELECTAREA MATERIALELOR / VOPSELELOR



Nu utilizati vopsele sau invelisuri texturate deoarece acestea vor bloca duza pistolului de pulverizare si vor deteriora componentele interne ale aparatului.

Desi se pot pulveriza un numar mare de vopsele si materiale, unele nu pot fi pulverizate asa ca verificati recomandarile producatorilor inainte de a cumpara vopseaua.



Utilizati numai materiale neinflamabile sau pe baza de apa sau diluanti neinflamabili. Nu utilizati materiale cu un punct de aprindere mai mic de 38°C.

MATERIALE CARE SE POT UTILIZA:

Se recomanda pulverizarea urmatoarelor materiale:

Vopsele pe baza de apa	Conservanti pentru lemn
Vopsele pe baza de ulei	Grunduri
Vopsea pentru email	Grunduri fosfatanti
Lac	
Coloranti	

MATERIALE CARE NU POT FI UTILIZATE:

Aparatul NU poate fi utilizat cu urmatoarele materiale:

- Vopsele silicate
- Materiale inflamabile
- Etanseizant de asfalt
- Pesticide si ingrasaminte lichide
- Vopsele si lacuri care contin componente foarte abrazive cum ar fi:

Vopsele texturate de pereti exteriori Verniuri

Lesie Acizi

Vopsele de dispersie Substante caustice si alcaline

Acoperiri texturate Vopsele de emulsie

Utilizarea acestor materiale va cauza o uzura prematura si va bloca capul de pulverizare (duza), ceea ce conduce la invalidarea garantiei. Pentru a obtine cele mai bune rezultate cu acest aparat, **CITITI CU ATENTIE MANUALUL DE INSTRUCIUNI INAINTE DE UTILIZARE.**

ASAMBLAREA



AVERTISMENT! Asigurati-va ca aparatul este deconectat de la alimentarea electrica inainte de a efectua urmatoarele operatii.

Alegeti duza si filtrul corespunzator conform cerintelor dvs.

Pompa airless vine cu doua duze diferite si filtre albe, respectiv rosii.

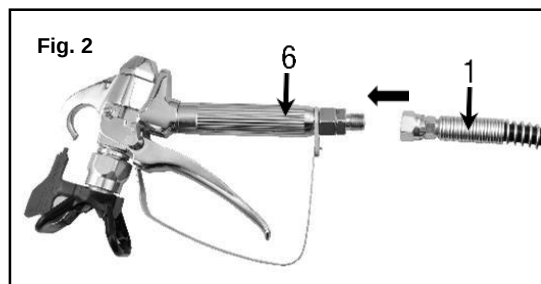
- Duza 313 si filtrul rosu sunt utilizate pentru materiale cu vascositate redusa, cum ar fi vopsele si lacuri.

- Duza 515 si filtru alb sunt utilizate pentru materiale cu vascositate mare, cum ar fi vopsele lavabile pentru pereti.

Nota! Carcasa filtrului poate fi instalata usor intre manerul pistolului de pulverizare (7) si Furtunul de pulverizare (1).

Conectarea furtunului de pulverizare la pistolul de pulverizare

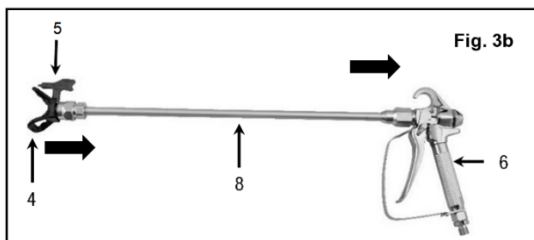
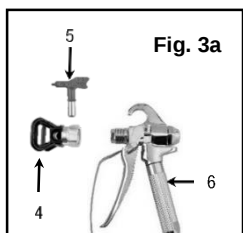
1. Infiletati furtunul de pulverizare (1) la racordul de iesire al furtunului de pulverizare (18) si strangeti cu cheia furnizata. Nu strangeti excesiv.
2. Infiletati celalalt capat al furtunului de pulverizare (1) la pistolul de pulverizare (6) si strangeti cu cheia furnizata, vezi (Fig. 2). Nu strangeti excesiv.



Conectarea lancei la pistolul de pulverizare

Lancea (8) este un accesoriu optional. Pistolul de pulverizare (6) poate fi utilizat cu sau fara lance (8). Lancea (8) poate fi folosita pentru a pulveriza zone greu accesibile.

1. Scoateti aparatoarea duzei (4) si duza (5) de la pistolul de pulverizare (6), vezi (Fig. 3a).
2. Infiletati lancea (8) la capatul pistolului de pulverizare (6) si strangeti cu cheia furnizata, vezi (Fig. 3a). Nu strangeti excesiv, vezi (Fig. 3b).
3. Infiletati aparatoarea duzei (4) cu duza (5) la lancea (8) si strangeti cu cheia furnizata. Nu strangeti excesiv, vezi (Fig. 3b)



ANTERIOR - OPERARII



AVERTISMENT! Asigurati-va ca aparatul este deconectat de la alimentarea electrica inainte de a efectua urmatoarele operatiuni.

Aceasta sectiune contine instructiuni care vor fi repetate pe parcursul manualului. Cititi si intelegeti aceasta sectiune inainte de a utiliza echipamentul.

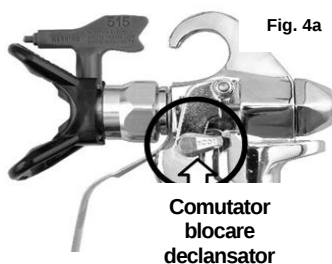
BLOCAREA DECLANSATORULUI PISTOLULUI DE PULVERIZARE



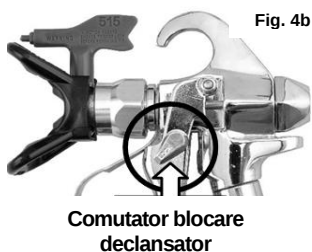
Declansatorul pistolului de pulverizare (3) va fi blocat inainte de a pregati statia de pulverizare pentru a va asigura ca declansatorul (3) nu poate fi apasat accidental.

Blocati declansatorul pistolului de pulverizare (3) ori de cate ori se impune:

1. Pentru a BLOCA declansatorul (3), rotiti comutatorul de blocare a declansatorului spre capatul din spate al pistolului de pulverizare (6) pana cand se opreste, vezi (Fig. 4a).



2. Pentru a DEBLOCA declansatorul (3), rotiti comutatorul de blocare a declansatorului in fata spre aparatoarea declansatorului (2) pana cand se opreste , vezi (Fig. 4b).



PROCEDURA DE ELIBERARE A PRESIUNII



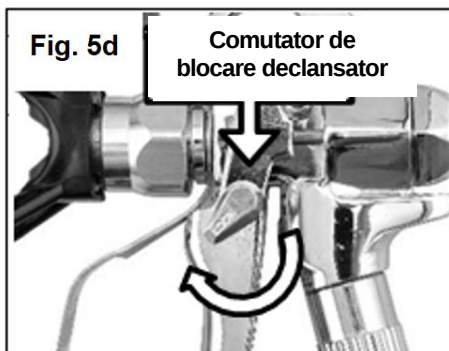
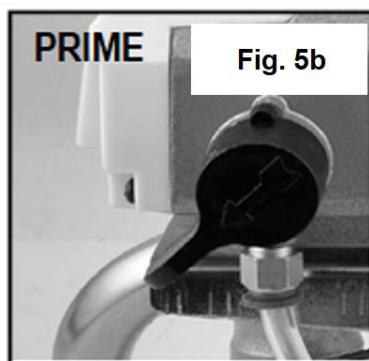
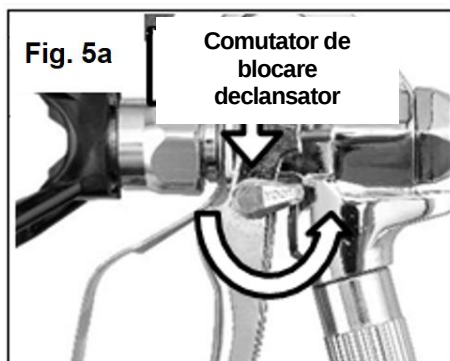
Intotdeauna respectati procedura de eliberare a presiunii atunci cand opriti aparatul in orice scop. Aceasta procedura este folosita pentru a elibera presiunea acumulata in furtunul de pulverizare (1). Nerespectarea acestei proceduri poate cauza vatamari grave.



Nu indreptati niciodata pistolul de pulverizare (6) spre nicio parte a corpului, spre alte persoane sau animale.

Efectuati procedura de eliberare a presiunii ori de cate vi se solicita in acest manual.

1. Blocati declansatorul pistolului de pulverizare (3) prin rotirea comutatorului de blocare a declansatorului spre capatul din spate al pistolului de pulverizare (6), vezi (Fig. 5a).
2. Rotiti comutatorul de Amorsare / Pulverizare (11) in pozitia „AMORSARE” prin rotirea comutatorului (11) in jos, vezi (Fig. 5b).
3. Opriti aparatul prin apasarea „O” la comutatorul de Pornire / Opire (10), vezi (Fig. 5c).
4. Deblocati declansatorul pistolului de pulverizare (3) prin rotirea comutatorului de blocare a declansatorului spre aparatoarea declansatorului (2) pana cand se opreste, vezi (Fig. 5d). Apoi trageti scurt de declansator (3) intr-un recipient de colectare pentru a elibera complet presiunea din sistem
5. Blocati Declansatorul (3), vezi (Fig. 5a).



AMORSAREA POMPEI

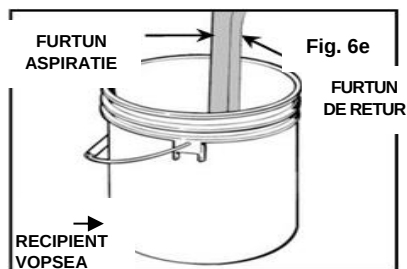
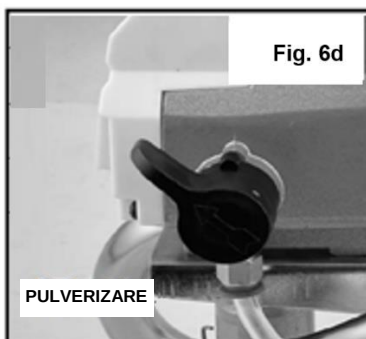
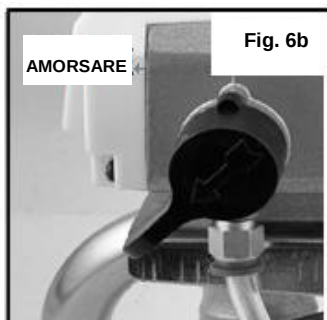
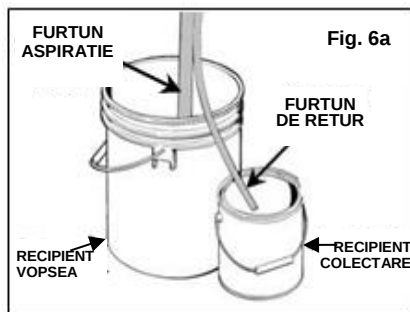
1. Separati furtunul de aspiratie (16) de furtunul de retur (13). Apoi:
 - Puneti furtunul de aspiratie (16) in interiorul unui recipient plin de vopsea, vezi (Fig. 6a).
 - Puneti furtunul de retur (13) intr-un recipient de colectare, vezi (Fig. 6a).
2. Setati comutatorul de Amorsare / Pulverizare (11) in pozitia „AMORSARE”, vezi (Fig. 6b).
3. Porniti aparatul prin apasarea comutatorului de Pornire / Oprire (10) in pozitia „I”, vezi (Fig. 6c). Lasati pompa sa mearga timp de aprox. 30-60 secunde pana cand vedeti o curgere constanta a vopselei care iese din furtunul de retur in recipientul de colectare.
4. Setati comutatorul de Amorsare / Pulverizare (11) in pozitia „PULVERIZARE”, vezi (Fig. 6d).
5. Asteptati ca aparatul sa se opreasca dupa cateva momente. Daca aparatul

nu se opreste automat, repetati etapele 2-5.

6. Puneti furtunul de retur (13) inapoi in recipientul de vopsea si prindeti

Furtunul de retur (13) si Furtunul de aspiratie (16) impreuna, vezi (Fig. 6e).

Recomandare: este bine sa efectuati etapele din aceasta pagina folosind apa pentru a va familiariza cu functionarea unitatii precum si pentru a va asigura ca unitatea este setata in mod corespunzator.



PULVERIZAREA

Procedura de pulverizare

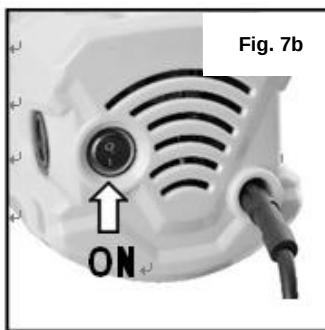
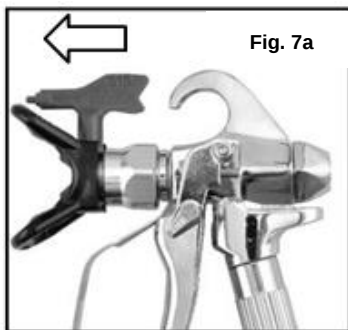
NOTA: Asigurați-vă ca statia de pulverizare airless a fost amorsata corespunzator INAINTE de a incepe operatiile de pulverizare.

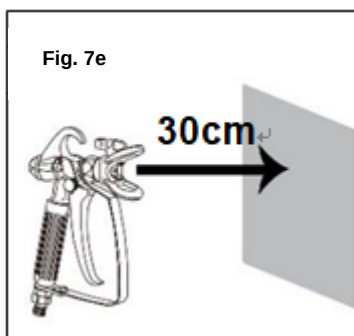
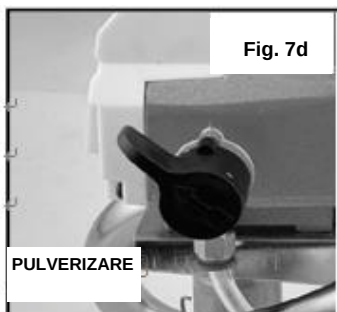
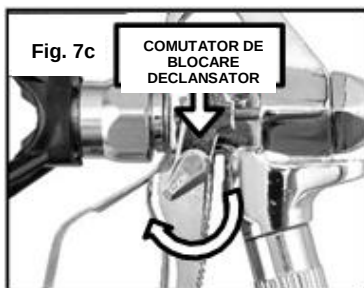


AVERTISMENT! Nu pulverizati fara ca duza (5) si aparatoarea duzei (4) sa fie stranse in loc. Nu apasati declansatorul (3) decat daca duza (5) este instalata corect in pozitia de pulverizare (sageata din varful duzei este indreptata inainte). Intotdeauna blocati declansatorul (3) inainte de a scoate, inlocui sau curata Duza (5).

1. Asigurați-vă ca duza (5) este rotita inainte in pozitia de pulverizare cu sageata din varf indreptata inainte, vezi (Fig. 7a).
2. Efectuați „procedura de eliberare a presiunii” descrisa in acest manual.
3. Porniti aparatul prin actionarea comutatorului de Pornire / Opreire (10) in pozitia „I”, vezi (Fig. 7b).
4. Deblocati declansatorul pistolului de pulverizare (3), vezi (Fig. 7c).
5. Setati comutatorul de Amorsare / Pulverizare (11) in pozitia „PULVERIZARE”, vezi (Fig. 7d).
6. Stati la aprox. 30 cm departe de zona care va fi pulverizata si pastrati aceasta distanta, vezi (Fig. 7e). Apasati pe declansatorul (3) pentru a incepe pulverizarea.

NOTA: Motorul va trece printr-un ciclu de pornire/oprire in timp ce pulverizati pentru a regla presiunea. Acest lucru este normal.





IMPORTANT! Atunci cand ati terminat pulverizarea, efectuati „Procedura de eliberare a presiunii” (descrisa anterior in acest manual).



IMPORTANT! Daca nu ati terminat de vopsit cu aparatul si doriti sa luati o pauza scurta (30-60 minute), nu lasati vopseaua sa ramana in interiorul pompei. Efectuati „Instrutiunile de curatare” pentru a preveni ca vopseaua sa se usuce in interiorul pompei si furtunului.

Daca sunteti pregatit sa incepeti din nou lucrul, pur si simplu urmati procedurile de pulverizare. De indata ce este amorsat din nou, indreptati pistolul de pulverizare intr-un recipient de colectare si lasati timp de 30 de secunde ca orice solutie de curatat sa fie eliminata din sistem. Apoi reluati vopsirea in mod normal.

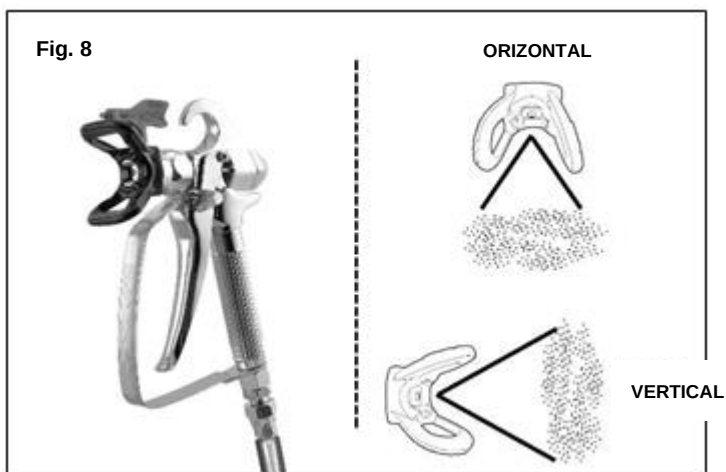
IMPORTANT! Terebentina minerala NU TREBUIE amestecata cu apa in nici o etapa in timpul procesului de curatare.

TESTAREA SETARILOR DE PULVERIZARE

NOTA: Asigurați-vă că respectați instrucțiunile menționate la procedura de pulverizare înainte de a testa setările de pulverizare ale aparatului.

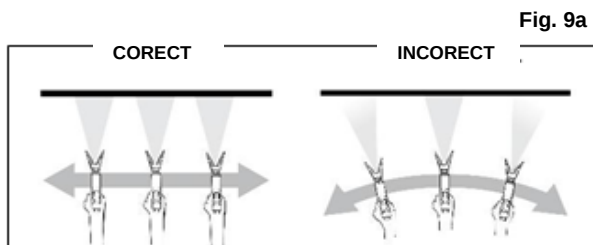
Alinierea pulverizării:

1. **Respectați instrucțiunile „procedurii de eliberare a presiunii”** (descrise anterior în acest manual).
2. **Rotiți aparatoarea duzei (4) pentru a se potrivi cu direcția tiparului de pulverizare preferat, vezi (Fig. 8).**



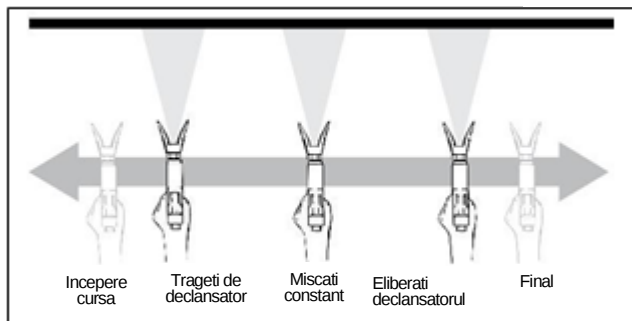
TEHNICA DE PULVERIZARE

1. Deplasați pistolul de pulverizare (6) cu întreg bratul și nu doar flexând încheietura mâinii. Acest lucru va menține pistolul (6) la unghiurile corecte față de suprafață, păstrând un tipar uniform, vezi (Fig. 9a).



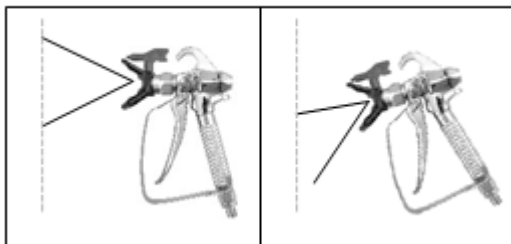
2. Trageti de declansatorul pistolului (3) dupa inceperea cursei si eliberati declansatorul (3) inainte de a finaliza cursa. Pistolul de pulverizare (6) va fi deplasat atunci cand declansatorul (3) este tras si eliberat, vezi (Fig. 9b).

Fig. 9b



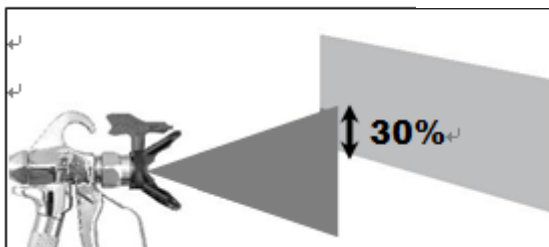
3. Tineti pistolul de pulverizare (6) perpendicular cu suprafata pentru ca distanta de pulverizare sa fie constanta, vezi (Fig. 9c).

Fig. 9c



4. Suprapuneti vopseaua pulverizata cu 30% pentru a asigura o acoperire uniforma, vezi (Fig. 9d).

Fig. 9d



SFATURI:

Nu pulverizati in spatii exterioare pe timp de vant deoarece rezultatele ar putea fi nesatisfacatoare.

Aplicati mai intai primul strat de vopsea, intotdeauna lasati stratul sa se usuce complet inainte de a adauga un alt strat. Evitati oprirea si inceperea din nou deoarece acest lucru ar putea duce la un finisaj cu pete. Cel mai bine este sa incepeti pulverizarea in afara suprafetei si evitati oprirea in mijlocul suprafetei, continuati din marginea opusa.

CURATAREA

Cititi instructiunile inainte de curatare.

- NU utilizati niciodata benzina pentru a curata aparatul!
- Debarasati in mod corespunzator solutia de curatat.

Selectati solutia de curatat adecvata, dupa cum urmeaza:

1) Pentru materialele PE BAZA DE APA (de ex., vopsea acrilica):

- Utilizati NUMAI apa atunci cand efectuati procedura de curatare.
- Se recomanda utilizarea de 10-15 litri de apa calda la curatare.



AVERTISMENT! Utilizarea unui material de curatat pe baza de solvent pentru materiale pe baza de apa va produce un amestec care va fi foarte greu de curatat. Aceasta poate infunda permanent aparatul, ceea ce conduce la invalidarea garantiei.

2) Pentru materialele PE BAZA DE ULEI (de ex., vopsea email, lac):



AVERTISMENT! Zona trebuie sa fie fara vapori.

Daca pulverizati sau curatati cu materiale pe baza de ulei, pistolul de pulverizare trebuie sa fie impamantat in timp ce pregatiti furtunul de pulverizare sau curatarea.

Impamantati pistolul prin tinerea sa contra marginii unui recipient metalic in timp ce purjati. Nerespectarea acestui lucru poate duce la o descarcare

electrica statica care poate cauza un incendiu.

Intotdeauna clatiti pistolul de pulverizare la cel putin o lungime de furtun de pompa de pulverizare airless.

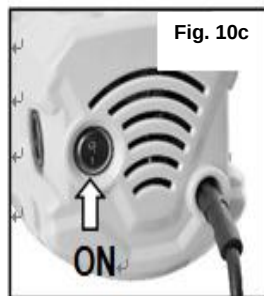
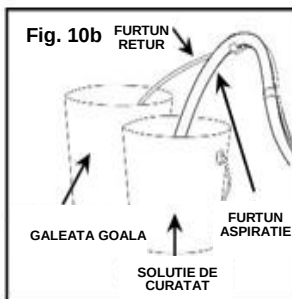
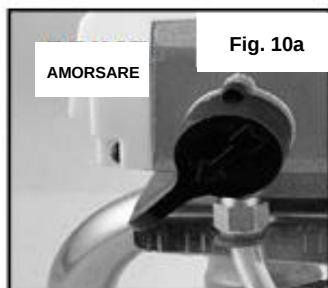
- Utilizati NUMAI solutia de curatat adecvata. Cititi instructiunile de curatare imprimate pe eticheta materialului de vopsit pentru a stabili ce material de curatat poate fi folosit.
- Urmatoarele produse pe baza de solventi pot fi folosite pentru curatarea statiei de pulverizare airless:
 - a) Terebentina minerala
 - b) Diluant de vopsele
- NOTA: Terebentina minerala NU VA FI amestecata cu apa in nici o etapa in decursul curatarii.
- Se recomanda sa utilizati 1-2 litri de agent de curatare corespunzator pe baza de solvent atunci cand efectuati procedura de curatare.

INSTRUCTIUNI DE CURATARE

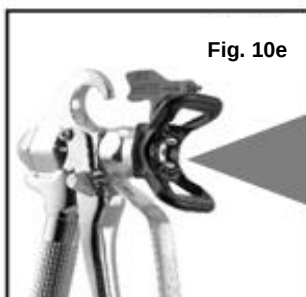
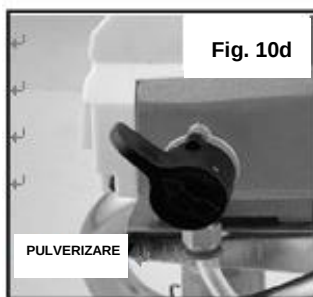
IMPORTANT! Procesul de curatare trebuie efectuat imediat dupa utilizarea echipamentului pentru a preveni ca vopseaua sa se usuce in interiorul pompei si furtunului. Nerespectarea acestui lucru poate infunda permanent aparatul, ceea ce conduce la invalidarea garantiei.

CURATAREA APARATULUI

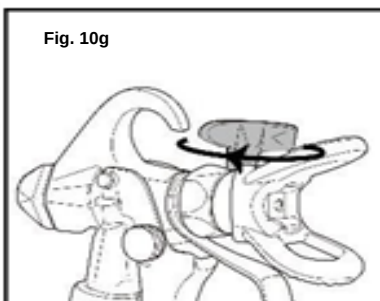
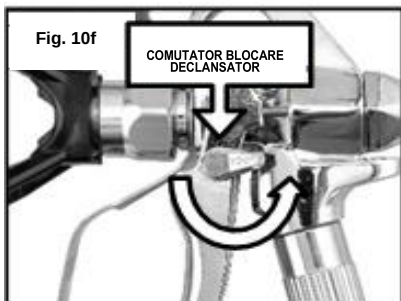
1. Setati comutatorul de Amorsare / Pulverizare (11) in pozitia „AMORSARE”, vezi (Fig. 10a).
2. Puneti furtunul de aspiratie (16) intr-o galeata cu solutie de curatat adecvata. Puneti furtunul de retur (13) intr-o galeata goala, vezi (Fig. 10b).
3. Porniti aparatul prin apasarea comutatorului de Pornire / Oprire (10) in pozitia „I”, vezi (Fig. 10c). Verificati furtunul de retur (13) si asteptati sa iasa constant solutie de curatat.

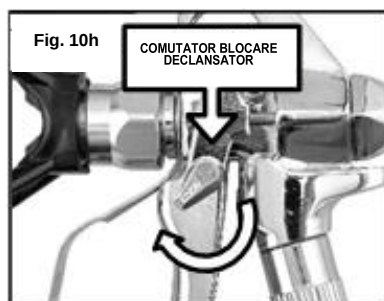


4. Setati comutatorul de Amorsare / Pulverizare (11) in pozitia „PULVERIZARE”, vezi (Fig. 10d).
5. Indreptati pistolul de pulverizare (6) in galeata goala, apoi apasati si tineti apasat declansatorul (3) pana cand majoritatea vopselei este scoasa din furtunul de pulverizare (1), vezi (Fig. 10e).

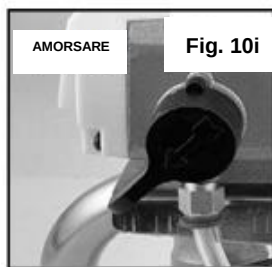


6. Blocati declansatorul pistolului de pulverizare (3), vezi (Fig. 10f)
7. Rotiti duza (5) la 180° spre manerul pistolului de pulverizare (7), vezi (Fig. 10g).





8. Deblocati declansatorul pistolului de pulverizare (3) si apasati declansatorul (3) pentru a pulveriza solutia de curatat prin sistem, vezi (Fig. 10h). Continuati pulverizarea pana cand numai solutia de curatat este purjata prin duza (5). Adaugati mai multa solutie de curatat daca nu s-a evacuat toata vopseaua din aparat.
- NOTA: Daca in timpul acestui proces de curatare galeata cu solutie de curatat devine tulbure din cauza vopselei, va trebui sa curatati filtrul furtunului de aspiratie, vezi sectiunea „Curatarea filtrului furtunului de aspiratie”. De indata ce filtrul de aspiratie (15) si furtunul de pulverizare (1) sunt curate, reasamblati-le si repetati etapele 4-8 din aceasta sectiune.
9. Setati comutatorul de Amorsare / Pulverizare (11) in pozitia „AMORSARE”, vezi (Fig 10i).
10. Opriti aparatul prin apasarea comutatorului de Pornire / Opre (10) in pozitia „O”, vezi (Fig. 10j).



CURATAREA FILTRULUI FURTUNULUI DE ASPIRATIE

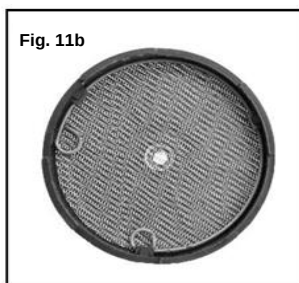
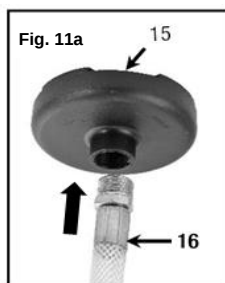


IMPORTANT! Procesul de curatare trebuie efectuat imediat dupa utilizarea echipamentului pentru a preveni ca vopseaua sa se usuce in interiorul pompei si furtunului. Nerespectarea acestui lucru poate infunda permanent aparatul, ceea ce conduce la invalidarea garantiei.



AVERTISMENT! Asigurati-va ca pompa airless este oprita si ca **PROCEDURA DE ELIBERARE A PRESIUNII A FOST EFECTUATA.**

1. Desurubati filtrul furtunului de aspiratie (15) de la furtunul de aspiratie (16), vezi (Fig. 11a).
2. Curatati acest filtru (15) cu solutia de curatat adecvata, vezi (Fig. 11b). Curatati manual folosind o perie moale. Asigurati-va ca deschiderea din carcasa furtunului de aspiratie (la care se ataseaza filtrul de intrare) este complet curata si nu prezinta urme de material pentru pulverizat.
3. Infiletati filtrul furtunului de aspiratie (15) inapoi la furtunul de aspiratie (16) dupa ce a fost curatat.



CURATAREA PISTOLULUI DE PULVERIZARE

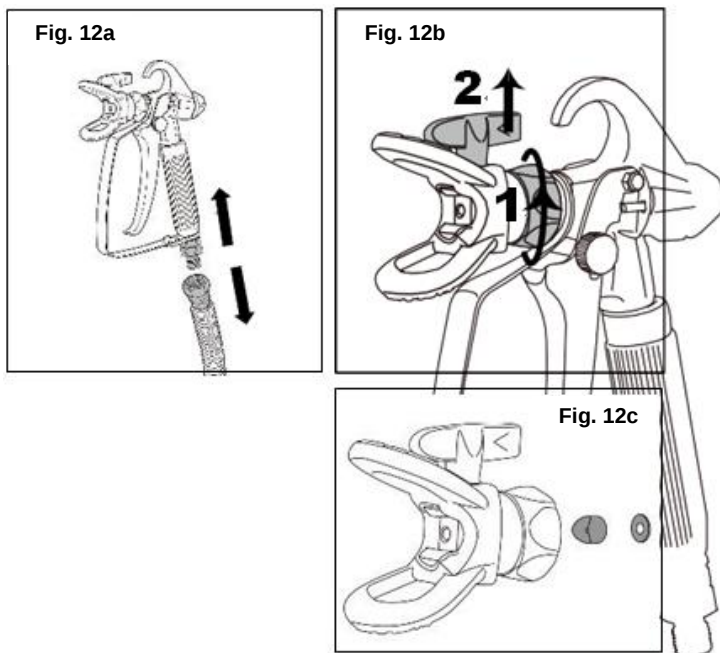
IMPORTANT! Procesul de curatare trebuie efectuat imediat dupa utilizarea echipamentului pentru a preveni ca vopseaua sa se usuce in interiorul pompei si furtunului. Nerespectarea acestui lucru poate infunda permanent aparatul, ceea ce conduce la invalidarea garantiei.



AVERTISMENT! Asigurati-va ca pompa airless este oprita si ca **PROCEDURA DE ELIBERARE A PRESIUNII A FOST EFECTUATA.**

1. Scoateti pistolul de pulverizare (6) din furtunul de pulverizare (1) prin slabirea piulitei cu cheia furnizata, vezi (Fig. 12a).
2. Scoateti aparatoarea duzei (4) si Duza (5) din pistolul de pulverizare (6) prin slabirea piulitei. De indata ce ansamblul aparatorii a fost scos, scoateti duza (5), vezi (Fig. 12b).

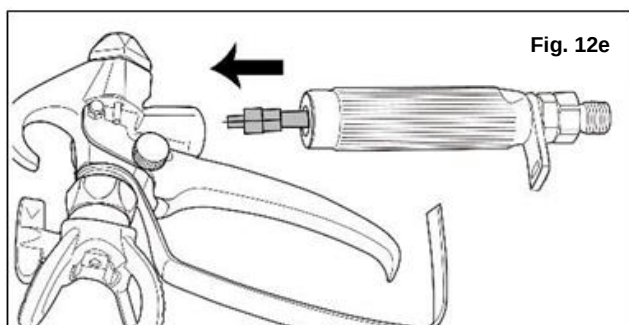
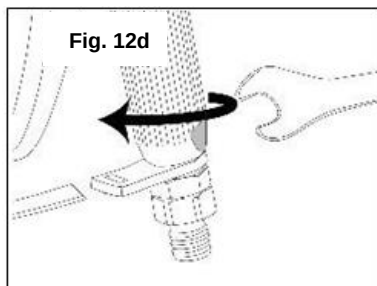
NOTE! Sunt folosite un distantier mic si o saiba pentru a aseza duza (5) in cadrul aparatorii duzei (4). Aveti grija sa nu pierdeti aceste componente mici atunci cand scoateti aparatoarea duzei (4), vezi (Fig. 12c).



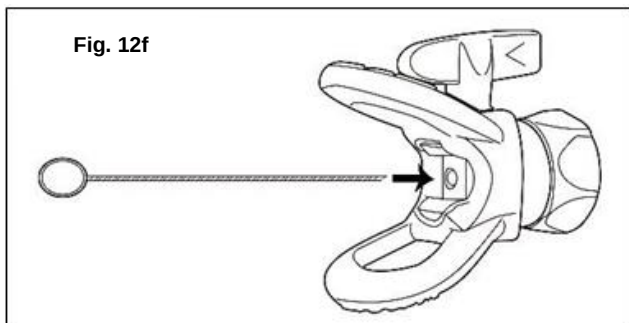
3. Desprindeti aparatoarea declansatorului (2) de manerul pistolului de pulverizare (7).
4. In timp ce tineti corpul superior al pistolului de pulverizare (6), slabiti manerul pistolului (7) folosind o cheie peste canelurile localizate in partea de jos a manerului pistolului (7). Rotiti in sensul contrar acelor de ceasornic pana cand manerul (7) este desprins complet, vezi (Fig. 12d).

Sfat: Daca utilizati o parghie sau un banc de menghina pentru a tine corpul superior al pistolului de pulverizare (6), veti simplifica aceasta etapa.

5. Scoateti filtrul cu plasa rosie sau alba din manerul (7) si curatati toate componentele cu solutie de curatat, vezi (Fig. 12e).

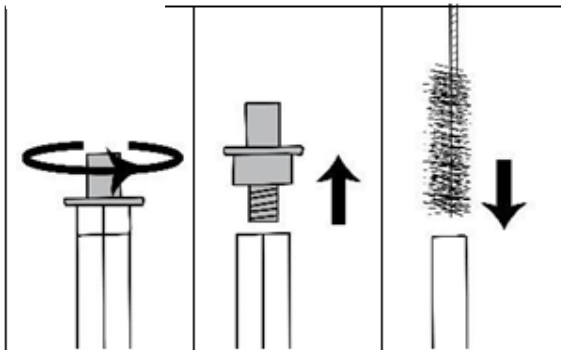


6. Daca duza (5) este blocata, utilizati tija de curatare furnizata, introducand varful tijei in duza (5), vezi (Fig. 12f).



7. Pentru a curata filtrul cu plasa rosie sau alba, desurubati capacul din oricare din cele doua capete prin rotirea in sensul contrar acelor de ceasornic. Dupa desurubare, scoateti capacul si trageți de celalalt capac si scoateti mansonul filtrului cu plasa. Utilizati peria de curatat furnizata pentru a freca interiorul filtrului, vezi (Fig. 12g).

Fig. 12g



8. Pentru a reasambla pistolul de pulverizare (6), efectuati etapele de mai sus in ordine inversa.

INTRETINEREA SI DEPOZITAREA

Asamblarea duzei si aparatorii duzei la pistolul de pulverizare

NOTA: Pistolul de pulverizare (6) vine asamblat din fabrica. Daca acesta a fost dezasamblat pentru curatare, efectuati etapele de mai jos pentru reasamblare.

1. Introduceti filtrul rosu sau alb in manerul (7) si alinati manerul (7) cu corpul superior al pistolului de pulverizare (6), vezi (Fig. 13a).
2. In timp ce tineti de corpul superior al pistolului de pulverizare (6), strangeti manerul (7) folosind cheia furnizata, vezi (Fig. 13b).

Fig. 13a

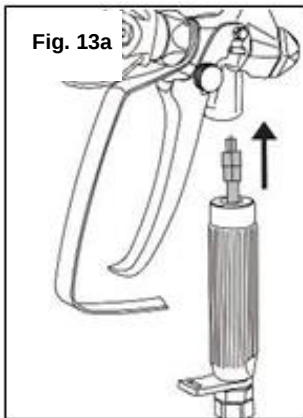
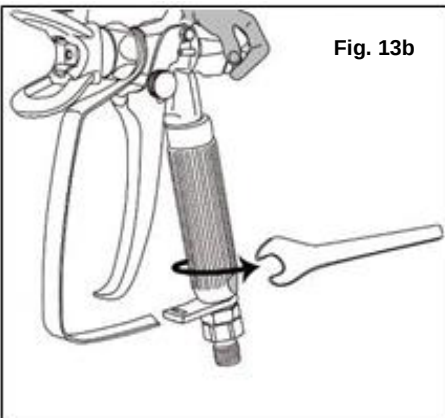
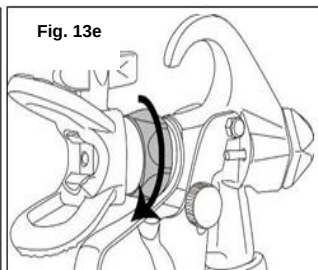
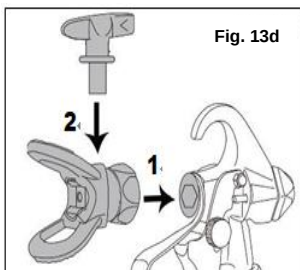
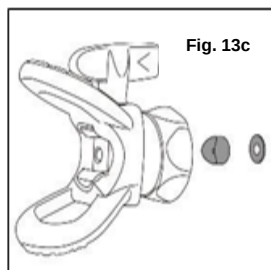


Fig. 13b



3. Prindeti marginea de jos a aparatorii declansatorului (2) la orificiul manerului (7).
 4. Asigurati-va ca distantierul mic si saiba care localizeaza duza (5) sa fie introduse in aparatoarea duzei (4), vezi (Fig. 13c).
 5. Puneti aparatoarea declansatorului (2) peste capatul pistolului de pulverizare (6). Apoi introduceti duza (5) in aparatoarea declansatorului (2), vezi (Fig. 13d).
- Asigurati-va ca duza (5) se roteeste inainte in pozitia de pulverizare cu sageata din varful duzei indreptata inainte.
6. Strangeti la loc piulita de fixare, vezi (Fig. 13e).



AVERTISMENT! Nu pulverizati fara ca duza (5) si aparatoarea duzei (4) sa fie stranse in locul portativ. Nu apasati declansatorul (3) decat daca duza (5) este instalata corect in pozitia de pulverizare (sageata din varful duzei este indreptata inainte). Intotdeauna blocati declansatorul (3) inainte de a scoate, inlocui sau curata duza (5).

DEPOZITAREA PE TERMEN LUNG



Efectuati toate procedurile de curatare dupa fiecare utilizare. Asigurati-va ca unitatea este curatata foarte bine inainte de depozitare, pentru a preveni acumularea de vopsea uscata, care poate cauza blocaje si poate opri unitatea. Nerespectarea acestor instructiuni poate duce la infundarea permanenta a aparatului, ceea ce conduce la invalidarea garantiei.

1. Efectuati TOATE procedurile de curatare descrise mai sus.
2. Scoateti furtunul de pulverizare (1)
3. Scoateti furtunul de aspiratie (16) de la racordul de intrare a furtunului de aspiratie (17) prin strangerea stiftului curbat.
4. Scoateti furtunul de retur (13) de la racordul de intrare a furtunului de retur (12) prin desurubarea piulitei.
5. Puneti aparatul cu partea inferioara in sus. Adaugati 30 ml de ulei protector pentru pompa sau ulei 10W30 sau ulei de uz casnic in fiecare racord de intrare.
6. Rotiti comutatorul de Amorsare / Pulverizare (11) in pozitia „PULVERIZARE”.
7. Tineti o carpa deasupra racordului de iesire a furtunului de pulverizare (18).
8. Porniti aparatul timp de 5 secunde prin apasarea comutatorului de Pornire / Opre (10) in pozitia „I”. Apoi opriti aparatul prin apasarea comutatorului (10) in pozitia „O”.
9. Rotiti comutatorul de Amorsare / Pulverizare (11) in pozitia „AMORSARE”
10. Prindeti la loc furtunul de aspiratie (16) la racordul de intrare a furtunului de aspiratie (17) si utilizati stiftul curbat pentru a securiza in loc furtunul de aspiratie (16).
11. Prindeti la loc furtunul de retur (13) la racordul de intrare a furtunului de retur (12).
12. Stergeti carcasa pompei airless cu o carpa uscata si curata.
13. Depozitati pompa airless si accesoriile acesteia intr-un loc curat si uscat departe de accesul copiilor.

LOCALIZAREA DEFECTELOR

PROBLEMA	CAUZE POSIBILE	SOLUTII RECOMANDATE
Aparatul nu porneste.	Cablul de alimentare nu este conectat.	Conectati cablul la o priza de retea.
	Nu exista tensiune la priza retelei.	Resetati siguranta/disjunctorul sau apelati la un electrician pentru a testa tensiunea de alimentare.
	Comutatorul de Pornire / Opreire (10) este inchis (OFF).	Apasati comutatorul Pornire / Opreire (10) pe Pornire (ON)
	Prelungitorul este deteriorat sau are o capacitate prea mica.	Inlocuiti prelungitorul cu unul corespunzator.
	Pompa se opreste in timp ce se afla sub presiune.	Motorul se opreste si porneste pentru a regla presiunea. Acest lucru este normal.
	Varful duzei (5) este infundat.	Consultati sectiunea de curatare a pistolului de pulverizare.
	Motorul nu functioneaza.	Contactati service-ul autorizat.
Trece material putin sau deloc atunci cand comutatorul de Amorsare / Pulverizare (11) este setat la AMORSARE	Duza (5) este infundata.	Curatati duza (5) folosind tija de curatare sau inlocuiti duza (5) cu una noua.
	Filtrul cu plasa este infundat.	Curatati filtrul sau inlocuiti-l.
	Furtunul de aspiratie (16) este infundat.	Curatati furtunul de aspiratie (16).
	Furtunul de aspiratie (16) nu este montat corect la racordul de intrare a furtunului de aspiratie (17).	Curatati racordurile furtunului de aspiratie si strangeti-le bine.
	Filtrul furtunului de aspiratie (15) este infundat.	Curatati sau inlocuiti filtrul furtunului de aspiratie (15). Utilizati solutia de curatat adecvata in functie de materialul folosit.

	Furtunul de pulverizare (1) este infundat.	Curatati furtunul de pulverizare (1).
	Furtunul de pulverizare (1) nu este montat corect la racordul de iesire al furtunului de aspiratie (18).	Curatati racordurile furtunului de pulverizare (1) si strangeti-le bine.
	Supapa de intrare sau de iesire este uzata sau deteriorata.	Contactati service-ul autorizat pentru inlocuirea supapei.
Comutatorul de Amorsare / Pulverizare (11) este setat la Pulverizare si exista curgere de material prin furtunul de retur.	Comutatorul de Amorsare / Pulverizare (11) este murdar sau uzat.	Contactati service-ul autorizat.
Pompa aspira material dar presiunea scade atunci cand pistolul este declansat.	Duza (5) este infundata sau uzata.	Curatati duza (5) folosind tija de curatare sau inlocuiti Duza (5) cu una noua.
	Piulita aparatorii duzei (4) este slabita.	Strangeti piulita aparatorii duzei (4).
	Duza (5) este asamblata incorect.	Scoateti duza (5) si asamblati-o corect.
	Filtrul cu plasa este infundat.	Curatati filtrul sau inlocuiti-l.
	Filtrul furtunului de aspiratie (15) este infundat.	Curatati sau inlocuiti filtrul furtunului de aspiratie (15). Folositi solutia de curatat adecvata in functie de materialul folosit.
	Materialul este prea greu sau prea gros.	Subtiati materialul sau utilizati o duza mai mare si filtrul cu plasa potrivit.
	Materialul este prea aspru.	Filtrati materialul.
	Racordul de iesire a furtunului de pulverizare (18) este deteriorat sau uzat.	Contactati service-ul autorizat.

	Furtunul de pulverizare este prea lung.	Înlăturați orice parte a furtunului suplimentară care a fost adăugată.
Atomizarea este prea aspră.	Duza (5) și aparatoarea duzei (4) sunt infundate.	Curățați duza (5) și Aparatoarea duzei (4).
	Filtrul furtunului de aspirație (15) este infundat.	Curățați sau înlocuiți Filtrul furtunului de aspirație (15).
Scurgeri de material.	Aparatoarea duzei (4) este slabită.	Strângeți aparatoarea duzei (4).
	Duza (5) este uzată.	Înlocuiți duza (5).
	Garnitura de etansare din interiorul aparatorii duzei (4) este uzată	Contactați service-ul autorizat.
	Material acumulat între Duza (5) și Aparatoarea duzei (4).	Curățați folosind soluția de curățat adecvată în funcție de materialul folosit.
Există scurgeri pe suprafața de pulverizare.	Aplicați prea mult material.	Cresceți viteza de mișcare a pistolului de pulverizare (6).
Se depune prea puțin material pe suprafața de pulverizare.	Deplasați prea rapid pistolul de pulverizare (6).	Micsorati viteza de deplasare a pistolului de pulverizare (6).
Pulverizare excesivă pe alături.	Pistolul este prea departe de obiectul de pulverizat.	Reduceti distanta dintre pistol si obiectul de pulverizat.
Improscături de vopsea.	Bule de aer în furtunul de retur (13).	Efectuați pașii descriși la „Amorsarea pompei”.
Furtunul de aspirație (16) nu aspiră soluția de curățat atunci când pompa este curățată.	Lipsa de presiune.	Utilizați soluția de curățat adecvată, efectuați pașii descriși la „Amorsarea pompei”.
Pulverizarea vopselei lasă urme.	Filtrul pistolului, duza (5), Filtrul furtunului de aspirație (15) sunt infundate.	Curățați filtrul pistolului, duza (5) și Filtrul furtunului de aspirație (15).

	Furtunul de aspiratie (16) este slabit de la racordul de intrare a furtunului de aspiratie (17).	Reajustati Furtunul de aspiratie (16) la racordul de intrare a furtunului de aspiratie (17).
	Duza (5) este uzata.	Inlocuiti duza (5) cu una noua.
	Materialul este prea gros.	Subtiati materialul sau utilizati o duza mai mare si filtrul cu plasa corespondent.
Ansamblul duzei prezinta scurgeri.	Aparatoarea duzei (4) este slabita.	Strangeti aparatoarea duzei (4).
	Aparatoarea duzei (4) a fost montata gresit.	Scoateti aparatoarea duzei (4) si montati-o corect.
	Garnitura duzei este uzata.	Inlocuiti garnitura duzei.
Pistolul de pulverizare (6) nu pulverizeaza.	Duza (5) este infundata.	Curatati duza (5).
	Duza (5) se afla in pozitia gresita.	Rotiti duza (5) catre inainte in pozitia de pulverizare, cu sageata din varf indreptata inainte.
	Comutatorul de Amorsare / Pulverizare (11) nu este setat la pulverizare.	Setati comutatorul (11) la PULVERIZARE.
	Filtrul furtunului de aspiratie (15) este infundat.	Curatati sau inlocuiti filtrul furtunului de aspiratie (15).

SPECIFICATII TEHNICE

Tensiune retea:	230-240V~50Hz
Putere nominala:	1500W
Curent de intrare nominal:	4.63-4.78A
Presiune de lucru maxima:	200 bar / 3000PSI (20.7Mpa)
Debit max.:	1.5 l/min
Lungime furtun pulverizare	4 m
Rezistenta la apa IP:	IPX0

Lungime cablu electric:	5m
Temperatura material/vopsea:	10-40°C
Clasa de protectie:	II / 
Nivel putere sunet LWA:	110 dB(A)

INSTRUCTIUNI DE DEBARASARE



Eticheta indica faptul ca acest produs nu trebuie evacuat

impreuna cu alte deseuri menajere, fiind valabila in toate statele UE. Pentru a impiedica posibilele prejudicii aduse mediului sau sanatatii oamenilor, datorate evacuarii necontrolate a deseurilor, reciclati-le in mod responsabil, in vederea promovarii reutilizarii sustenabile a resurselor materiale. Pentru returnarea dispozitivului utilizat de dvs., va rugam sa folositi sistemele de returnare si colectare sau sa contactati vanzatorul daca produsul a fost cumparat. Ei pot lua acest produs in scopul reciclarii ambientale sigure.

ANEXA MANUAL INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE

Dante International S.A. preia deseuri de echipamente electrice si electronice (DEEE) in sistem "unul la unul" si DEEE de dimensiuni foarte mici.

Informatii privind DEEE, avand in vedere prevederile O.U.G. 195/2005 privind protectia mediului si O.U.G. 5/2015 privind deseurile de echipamente electronice:

Cumparatorii si utilizatorii finali vor avea in vedere urmatoarele:

1. Cumparatorii si utilizatorii finali au obligatia de a nu elimina deseurile de echipamente electrice si electronice (DEEE) ca deseuri municipale nesortate si de a colecta separat aceste DEEE.
2. Colectarea DEEE se va efectua prin serviciul public de colectare a DEEE, direct de catre Dante International S.A. si prin centre de colectare organizate de operatori economici autorizati pentru colectarea DEEE.
3. Cumparatorii si utilizatorii finali au posibilitatea de a preda DEEE in mod gratuit la punctele de colectare specificate la momentul achizitiei unui produs nou din aceeasi categorie; astfel, Dante International S.A. aplica politica de colectare a DEEE in sistem de preluare a echipamentelor unul la unul, conform legislatiei in vigoare, daca echipamentul predat este echivalent si a indeplinit aceleasi functii ca si echipamentul nou furnizat. Se pot preda DEEE echivalent la toate showroom-urile Dante International S.A..
4. Dante International S.A. asigura colectarea DEEE de dimensiuni foarte mici, in timpul programului de lucru, de la utilizatorii finali, cu titlu gratuit, fara obligatia acestora de a cumpara echipamente electrice si electronice (EEE) de tip echivalent, in cadrul urmatoarelor Showroom-uri Dante International S.A. situate la adresa:
 - Grant Shopping Center Soseaua Virtutii, Nr. 148, sector 6, sector 6, Bucuresti;
 - Strada Niciman 2 Complex Axa Niciman, Iasi, jud. Iasi.
5. Simbolul care indica faptul ca echipamentele electrice si electronice fac obiectul unei colectari separate reprezinta o pubea cu roti barata cu o cruce, ca in imaginea alaturata.



6. Pictograma prevazuta mai sus indica faptul ca DEEE nu trebuie amestecate cu deseurile menajere si ca ele fac obiectul unei colectari separate.

7. Cumparatorii si utilizatorii finali au obligatia de a reutiliza si/sau recicla DEEE precum si aceea de a folosi orice alte forme de valorificare a DEEE.

Potentialele efecte nocive asupra mediului si sanatatii umane ca urmare a prezentei substantelor periculoase in EEE.

Reciclarea ambalajului reduce nevoia pentru gropi de gunoi si materiale brute. Reutilizarea materialelor reciclate scade poluarea in mediul inconjurator. Reciclati ambalajul atunci cand exista facilitati. Verificati impreuna cu autoritatile locale pentru a va sfatui in ceea ce priveste reciclarea.

A handwritten signature in blue ink is positioned to the left of a circular official stamp. The stamp is also in blue ink and contains text in a circular arrangement, likely identifying the official or the institution.

Declaratie de conformitate
Nr. 2032 / date date 09.12.2019

Noi, SC TELEAGA BROD CONF SRL cu sediul in Radauti str. Simion Florea Marian, nr.3, Suceava Romania inmatriculata la Registrul Comertului sub nr. J33/2006/1993, cod fiscal RO5031750, in calitate de importator, declaram, asiguram si garantam pe propria raspundere ca produsul:

Denumire comerciala: Pompa de vopsit airless Baug B4200

Marca: Baug

nu pune in pericol viata, sanatatea, securitatea muncii, nu are impact negativ asupra mediului si corespunde standardelor inscise in declaratiile de conformitate ale producatorului, respecta cerintele de protectie si este in conformitate cu urmatoarele:

Directiva 2006/42/CE

EN 60204-1:2006/A1:2009

EN 12100:2010

Directiva 2014/30/UE

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

ROHS Directiva 2011/65/UE_2015/863/UE

Produsul este marcat "CE", precum si RoHS.

